

Exemples d'évolution pour les mots commençant par les lettres « g » et « h »

Orthographe rectifiée	Modifications
garde-barrière/des garde-barrières ; garde-côte/ des garde-côtes ; garde-fou/des garde-fous	pluriel régulier
garroter	un seul « t », formé sur garrot
gélinotte	avec un accent aigu pour respecter la prononciation
gentleman (un)/des gentlemen	pluriel régulier d'un mot étranger francisé
girole	un seul « l », terminaison en « ole »
gite	suppression de l'accent circonflexe sur le « i »
goulache	francisé et clarifié (au lieu de goulash ou goulasch
gout	suppression de l'accent circonflexe sur le « u »
greloter	un seul « t », formé sur grelot
grommeler : je gromèle	accent grave, forme conjuguée du type céder
haleter : je halète	comme hoqueter, je hoquète accent grave, forme conjuguée du type céder
harakiri	suppression du tiret
hauteforme	suppression du tiret, on dit aussi haut-de-forme
hautelice	suppression du tiret (autre forme : hautelisse)
huitre, huitrier (e)	suppression de l'accent circonflexe sur le « i »